

SÉNAT DE BELGIQUE BELGISCHE SENAAAT

SESSION DE 1951-1952.

ZITTING 1951-1952.

SEANCE DU 12 MARS 1952.

VERGADERING VAN 12 MAART 1952.

Projet de loi relatif au traitement et au calcul de l'ancienneté des greffiers des cours et tribunaux et des secrétaires des parquets.

Wetsontwerp betreffende de wedde en de berekening van de ancienniteit van de griffiers der hoven en rechtbanken en van de secretarissen der parketten.

EXPOSE DES MOTIFS

MEMORIE VAN TOELICHTING

MESDAMES, MESSIEURS,

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Les nominations de greffiers et de secrétaires de parquet faites durant l'occupation ennemie ont été déclarées nulles par l'article 2 de l'arrêté-loi du 5 mai 1944 relatif aux arrêtés pris et aux autres actes administratifs accomplis durant cette période par les secrétaires généraux et par ceux qui ont exercé leurs fonctions.

Il en résulte que les fonctions exercées à la suite de ces nominations ne peuvent entrer en ligne de compte, ni pour le calcul du traitement, ni pour celui de l'ancienneté.

Ceux qui, parmi les intéressés, ont vu leur situation régularisée après la libération du territoire, par une nouvelle nomination font remarquer, avec raison, que cet état de choses leur cause un préjudice immérité, en ce qui concerne tant le calcul de leur traitement que celui de leur ancienneté d'où découle la possibilité d'accéder à des fonctions supérieures.

Non seulement leur nouvelle nomination établit que celle obtenue durant l'occupation ennemie ne donne lieu à aucune critique au point de vue de leur comportement civique, mais, en outre, il ne faut pas perdre de vue que ces nominations déclarées nulles constituaient dans la grande majorité des cas, une promotion normale dans une carrière commencée avant les hostilités.

On ne pourrait donc soutenir qu'en acceptant une telle nomination, le greffier ou le secrétaire de parquet ait retiré un avantage quelconque des circonstances du moment.

De benoemingen tot griffier en tot parket-secretaris gedaan gedurende de vijandelijke bezetting werden nietig verklaard bij artikel 2 van de besluitwet van 5 Mei 1944 betreffende de besluiten genomen en de andere bestuursdaden gedurende die periode verricht door de secretarissen-generaal en door hen die dezer bevoegdheden hebben uitgeoefend.

Hieruit volgt dat de functies die ingevolge deze benoemingen werden uitgeoefend noch voor de berekening van de wedde noch voor de berekening van de ancienniteit in aanmerking mogen genomen worden.

Degenen onder de belanghebbenden die na de bevrijding van het grondgebied hun toestand door een nieuwe benoeming mochten zien regulariseren doen terecht opmerken dat deze stand van zaken hun een onverdiend nadeel berokkent, zowel wat betreft de berekening van hun wedde als die van hun ancienniteit waardoor hun de mogelijkheid wordt geboden tot hogere functies te worden bevorderd.

Niet alleen bewijst hun nieuwe benoeming dat de benoeming welke ze gedurende de vijandelijke bezetting bekomen hebben tot geen enkele kritiek op het stuk van hun vaderlandse houding aanleiding geeft, maar bovendien mag niet uit het oog verloren worden dat deze nietig verklaarde benoemingen meestendeels een normale bevordering betekenen in een vóór de vijandelijkheden begonnen loopbaan.

Men zou dus niet kunnen staande houden dat door zulke benoeming te aanvaarden de griffier of de parket-secretaris om het even welk voordeel zou getrokken hebben uit de omstandigheden van het ogenblik.

(2)

C'est pourquoi, il serait équitable de tenir compte, tant pour le calcul du traitement que pour celui de l'ancienneté, des fonctions exercées à la suite d'une nomination déclarée nulle par l'arrêté-loi du 5 mai 1944, à condition que cette mesure ne soit appliquée qu'à ceux qui ont vu leur situation régularisée par une nouvelle nomination après la libération du territoire.

Tel est l'objet du présent projet de loi.

Le Ministre de la Justice,

Daarom zou het billijk zijn dat zowel voor de berekening van de wedde als voor die van de ancienniteit, rekening zou gehouden worden met de functies die uitgeoefend werden ingevolge een door de besluitwet van 5 Mei 1944 nietig verklaarde benoeming, op voorwaarde dat deze maatregel enkel zou toegepast worden op hen die hun toestand na de bevrijding van het grondgebied mochten zien regulariseren door een nieuwe benoeming.

Ziedaar het oogmerk van onderhavig ontwerp van wet.

De Minister van Justitie,

J. PHOLIEN.

**Projet de loi relatif au traitement et au calcul
de l'ancienneté des greffiers des cours et
tribunaux et des secrétaires des parquets.**

**Wetsontwerp betreffende de wedde en de be-
rekening van de ancienniteit van de griffiers
der hoven en rechtbanken en van de secre-
tarissen der parketten.**

BAUDOUIN

ROI DES BELGES.

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Notre Ministre de la Justice est chargé de pré-
senter en Notre nom aux Chambres Législatives le
projet de loi dont la teneur suit :

Article Unique.

Pour la fixation du traitement et de la pension
ainsi que pour le calcul de l'ancienneté des greffiers
des cours et tribunaux et des secrétaires des parquets
il sera tenu compte, à partir du 1^{er} janvier 1951, des
fonctions exercées à la suite d'une nomination déclarée
nulle par l'article 2 de l'arrêté-loi du 5 mai 1944 relatif
aux arrêtés pris et aux autres actes d'administration
accomplis durant l'occupation ennemie par les secré-
taires généraux et par ceux qui ont exercé leurs
fonctions.

Donné à Gstaad (Suisse), le 6 mars 1952.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,

BOUDEWIJN

KONING DER BELGEN.

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Justitie is gelast in Onze naam
bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te
dienen, waarvan de tekst volgt :

Enig Artikel.

Voor de vaststelling van de wedde en het pensioen
en voor de berekening van de ancienniteit van de
griffiers der hoven en rechtbanken en de secretarissen
der parketten wordt, met ingang van 1 Januari 1951,
rekening gehouden met de functies uitgeoefend inge-
volge een benoeming, nietig verklaard bij artikel 2
van de besluitwet van 5 Mei 1944 betreffende de
besluiten genomen en de andere bestuursdaden ver-
richt, tijdens de vijandelijke bezetting, door de secre-
tarissen-generaal en door hen die dezer bevoegdheden
hebben uitgeoefend.

Gegeven te Gstaad (Zwitserland), de 6^e Maart 1952.

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,

J. PHOLIEN.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 9 février 1952, d'une demande d'avis sur un projet de loi « relatif au traitement et au calcul de l'ancienneté des greffiers des cours et tribunaux et des secrétaires des parquets », a donné en sa séance du 28 février 1952 l'avis suivant :

Le Conseil d'Etat propose d'apporter à l'article unique du projet des modifications de forme qui figurent dans le texte ci-après :

Article unique.

Pour la fixation du traitement et de la pension ainsi que pour le calcul de l'ancienneté des greffiers des cours et tribunaux et des secrétaires des parquets, il sera tenu compte, à partir du 1^{er} janvier 1951, des fonctions exercées à la suite d'une nomination déclarée nulle par l'article 2 de l'arrêté-loi du 5 mai 1944 relatif aux arrêtés pris et aux autres actes d'administration accomplis durant l'occupation ennemie par les secrétaires généraux et par ceux qui ont exercé leurs fonctions.

La chambre était composée de :

MM. J. SUETENS, premier président du Conseil d'Etat, président ;

M. SOMERHAUSEN et G. VAN BUNNEN, conseillers d'Etat ;

L. FREDERICQ et G. DOR, assesseurs de la section de législation ;

G. PIQUET, greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS.

Le Greffier — De Griffier.
(signé) G. PIQUET.

Pour expédition délivrée à M. le Ministre de la Justice.

Le 20 février 1952.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

R. DECKMIJN.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 9^e Februari 1952 door de Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « betreffende de wedde en de berekening van de ancienniteit van de griffiers der hoven en rechtbanken en van de secretarissen der parketten », heeft ter zitting van 18 Februari 1952 het volgend advies gegeven :

De Raad van State stelt voor een aantal vormwijzigingen in het enig artikel van het ontwerp aan te brengen ; zij zijn opgenomen in de onderstaande tekst :

Enig artikel.

Voor de vaststelling van de wedde en het pensioen en voor de berekening van de ancienniteit van de griffiers der hoven en rechtbanken en de secretarissen der parketten wordt, met ingang van 1 Januari 1951, rekening gehouden met de functies uitgeoefend ingevolge een benoeming, nietig verklaard bij artikel 2 van de besluitwet van 5 Mei 1944 betreffende de besluiten genomen en de andere bestuursdaden verricht, tijdens de vijandelijke bezetting, door de secretarissen-generaal en door hen die dezer bevoegdheden hebben uitgeoefend.

De kamer was samengesteld uit de :

III. J. SUETENS, eerste-voorzitter van de Raad van State, voorzitter ;

M. SOMERHAUSEN en G. VAN BUNNEN, raadsheren van State ;

L. FREDERICQ en G. DOR, bijzitters van de afdeling wetgeving ;

G. PIQUET, adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS.

Le Président — De Voorzitter,
(signé) J. SUETENS.

Voor uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Justitie.

De 20^e Februari 1952.

De Griffier van de Raad van State,